



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Peter Jensen an Adolf Erman

Jensen, Peter

Marburg, 16.01.1893

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-86575](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-86575)

Beantwort
1871

Marburg d. 16 Jan. 93




Hochgeehrter Herr Professor.

Anbei erlaube ich mir, Ihnen meine Mittheilungen an Nördde in über- sende und bitte Sie, dieselben auch Gerücht² zu geben. In dem Briefe an Nördde sind einige Privatmitthei- lungen enthalten, die ich aber, aus dem Sie mit den darin erwähnten Herren auf gutem Fuße stehen, nicht unter drücken zu müssen glaube, da ich weiß, das dieselben Ihnen belanglos sind und auch Gerücht².

Mögen Sie dann die Güte haben, die Tettel an Hoffmann weiter zu befördern². Bleibe ich in dieser Sache. Ich bin zu sein glauben das es wäre mir doch ein ganz kleines Antheil von Ihrer Seite sehr werthvoll. Ich freue ich mich, sollest

von unserem Leptocidismus optimus
 maximus sein in allgemeinen Instän-
 mendes Judicium abhang zu haben. Das
 erhold mich nur so man, je öfter ich
 nicht bin, von kleinen Schwierigkeiten die
 Waffen zu strecken. Natürlich hat Voldebe
 auch manche Bedenken in Einzelnen. Wo
 Ich mache gibt die Entzifferung von
 erwäh ganz neuen Lese aus. Ich ana-
 cursive mit Ignoranz der gefundenen Lan-
 Worte aus schwierig den Beweis zu lie-
 sein das man diese Inschriften verstehen
 kann (wenigstens im ganzen gehen Folge-
 manien) auch ohne Kenntnis der Sprache.
 Das Schicksal habe drei zum Schicks die
 ungefähre Transcription J.B. des Anfang von
 der Inschrift von Bulgar - Maiden:

2-ka+ka sit mit(i) hata-a-?-a-a (mār-nes-)
 5 hata-si (sirat-nes-3) (hōm-?) hata-ā-la-si-a (Pad?)
hij-hale-na(e)-si (hān-?) -s-sias spis (= H+00) [
hataias? nach der Inschrift von Bar zu ergänzen] =
hā-ka-s (hā-si-as) ?-ta sit mit(i) H-r-i
hij-hale-na(e)-si-i si sp-i (sitas) si ka-ka
a-m-si (ka+ka) (hān-?) -las si. Ein Name? bei ich
 ein hinterbischoff hinter (hinter), ein hinter König
 ein hinter des hinter Gomeris, der König der

... Herrscher (ev. A nur Determinativ hinter dem
 ... Fürstennamen, wie  di- die Blume oder
 ... Pflanze  s. Breon etc., der  oder
 ... der ... ein Stamm? bin ich, ein Sohn
 ... der Löwe, des Oberpriesters des Gymnastis.
 ... Auf die Vokale ist wenig zu geben. } ist
 ... Determinativ für "Mann" das Jungstamm
 ... Wort endet auf -la. } Wenn der in dages-
 ... manische Charakter der Sprache zu gegeben
 ... ist, wird man an mard - man denken
 ... dürfen. } ist Zeichen einer verlängerten
 ... Endung s, die in einem l- oder n-Laute
 ... oder in Vokal wird. } Sohn.
 ... Nachschreibung roll ergeben

Ihr P. Jensen.

Sie an dem Löwen von Naras auf einem
 ... Trone sehen sollende Gok dürfte der König
 ... von Naras sein. Erst könnte die Inschrift
 ... das Kama anfangen wie die, die Kängsi-
 ... guren begleiten nämlich mit skimi-i
 ... = smi oder smi (sie beginnt speziell
 ... mit: ith bei der tritor... fürst, der König
 ... von Naras der König oder Väter, der König
 ... der Fürst.) } Galten Sie die beiden
 ... Figuren die auf dem Relief von Naras
 ... einander gegenüberstehen für Frauen?
 ... Sie haben doch gerade das Äußere des
 ... monolith-figur von Terab mit der
 ... geflügelten Lamenschale über dem Kopfe;

